

# Classique Magog-Newport-Magog



## Édition 2013

La régates et ses règles peuvent paraître bien complexes pour le néophyte, mais une lecture des instructions décrites ci-dessous démystifiera le nouvel amateur de régates qui constatera que, finalement, la régates, ce n'est vraiment pas compliqué, et qu'elle s'adresse à tous et chacun, peu importe son expérience!

Et que de toute façon, c'est tout simplement pour le plaisir! L'expérience s'acquiert rapidement, il faut simplement prendre quelques minutes pour se familiariser avec les codes et se présenter sur la ligne de départ. Le reste suivra!

## Instructions de régates

### 1. RÈGLEMENT

- 1.1 Cette régates est régie par *Les règles de régates à la voile ISAF 2013-2016* (1) et sanctionnées par l'Association canadienne de yachting et la Fédération de la voile du Québec. Sauf si l'une de ses règles est modifiée par les présentes Instructions de course.
  - 1.2 En cas de conflit entre la version anglaise et la version française des Instructions de course ou de l'avis de course, la version française aura préséance.
- (1) [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/RCV\\_2013\\_2016.asp](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/RCV_2013_2016.asp)

### 2. INSCRIPTIONS

- 2.1 Cette régates s'adresse aux voiliers de 18 pieds et plus (quillards, dériveurs lestés et multicoque avec cabine).
- 2.2 Pour être considéré comme concurrents officiels de la régates, chaque bateau doit avoir rempli le formulaire d'inscription ci-joint et avoir acquitté les frais de régates de 50\$ avant le 8 juillet 2013.
- 2.3 Du 8 juillet au 18 juillet, le frais d'inscription sera majoré de 25\$ pour un total de 75\$.
- 2.4 Aucune inscription ne sera acceptée après le 18 juillet 2013.

### 3. Sécurité

- 3.1 Chaque embarcation participante doit respecter les exigences minimales en matière d'équipement de sécurité établies par *transport Canada* (2) en vigueur sur le *Lac Memphrémagog*.

(2) [http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/tp-tp511-equipement-1140.htm#exigences\\_minimales](http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/tp-tp511-equipement-1140.htm#exigences_minimales)

### 4. Douanes et Immigrations

- 4.1 Les autorités *Américaines* et *Canadiennes* **requièrent un passeport valide pour chacun des participants.**
- 4.2 Les voiliers arrivant à destination aux *États-Unis* (*quai Fédéral de Newport*) devront **immédiatement** procéder au dédouanement de tout l'équipage présent à bord. Les douanes sont situées au quai Fédéral à *Newport*.
- 4.3 Pour le départ le dimanche, des douaniers *Canadiens* seront sur places pour l'enregistrement obligatoire de tous les équipiers de chaque embarcation entre 7h00 et 8h00 am.

## 5. COMMUNICATION

- 5.1 Le canal 77 sur VHF sera utilisé afin d'avoir les informations pré-départ.
- 5.2 Une fois le départ donné, il est interdit de communiquer avec le bateau comité sauf en cas d'urgence, ou pour répondre à une demande du comité de course.
- 5.3 Dans la mesure du possible, un bateau qui abandonne doit aviser le bateau comité de son abandon.

## 6. HORAIRE DES DÉPARTS

- 6.1 Samedi : Le départ aura lieu à 9h00 am ou dans les minutes suivantes selon les conditions météo. Le départ pourra être donné plus au sud toujours selon les conditions météo. Les indications seront données sur place par le bateau comité au besoin.
- 6.2 Dimanche : Une réunion des barreaux aura lieu à 8h15 am sur le quai fédéral de *Newport*. L'heure (prévue à 9h15 am) et le lieu de départ seront donnés lors de cette réunion et sera déterminée par les conditions météo.

## 7. PARCOURS

- 7.1 Samedi : Départ dans le secteur de la *Baie Channel* (entre l'île *Lords* et *Magog*) avec une direction vers *Newport*. Aucune bouée autre que les bouées de départ/arrivée ne seront placées sur le parcours. Les îles pourront être contournées du côté de votre choix.
- 7.2 Dimanche : La zone de départ sera communiquée à la réunion des barreaux le matin-même. La direction sera vers *Magog*. Aucune bouée autre que les bouées de départ/arrivée ne seront placées sur le parcours. Les îles pourront être contournées du côté de votre choix.

## 8. BOUÉE

- 8.1 Les bouées départ/arrivée seront de couleur rouge et de forme conique.

## 9. BATEAU COMITÉ

- 9.1 Le bateau comité aura le drapeau suivant afin de permettre son identification.



## 10. PROCÉDURES DE DÉPART

Consultez l'annexe A

## 11. LIGNE DE DÉPART

- 11.1 La ligne de départ sera une ligne imaginaire entre le bateau comité et une bouée rouge conique.
- 11.2 Le bateau comité de course peut se servir d'une bouée d'écartement; aucun bateau n'a droit de passage entre cette bouée d'écartement et le bateau comité.

## 12. RAPPEL

- 12.1 Le rappel individuel d'un bateau sera signalé par le pavillon X et un signal sonore, suivi de l'annonce du numéro du bateau concerné sur le canal 77. Il incombe au skipper de constater que son bateau est l'objet d'un rappel et de s'y conformer.
- 12.2 Le rappel général sera signalé par le pavillon premier substitut et deux signaux sonores.
- 12.3 Les nouveaux signaux de départ seront annoncés une minute après que le signal de rappel soit abaissé.

### **13. LIGNE D'ARRIVÉE**

- 13.1 La ligne d'arrivée sera une ligne imaginaire entre le bateau comité (identifié par son drapeau ainsi que le drapeau rouge d'arrivée) et une bouée rouge conique.
- 13.2 Un signal sonore sera émis lors du passage des bateaux.
- 13.3 Étant impossible de connaître les conditions météo à l'avance, la ligne d'arrivée pourrait ne pas être située à *Magog*. Chacun des participants devra être vigilant afin de la localiser tout au long du parcours.

### **14. TEMPS LIMITE**

- 14.1 Le temps limite pour traverser la ligne d'arrivée sera de 150 minutes après l'arrivée du premier bateau.
- 14.2 Pour signifier que le temps limite est atteint, le bateau comité émettra 5 signaux sonores.
- 14.3 Les bateaux terminant après le temps limite ne seront pas classés (DNF).

### **15. PRÔTET**

- 15.1 Étant donné le caractère amateur et amical de cette régates, aucune demande de redressement ne pourra être adressée aux officiels.

### **16. CLASSEMENT**

- 16.1 Le système de points *A Minima*, règle A2, sera utilisé.

1 <sup>e</sup> place = 1 point	2 <sup>e</sup> place=2 points	3 <sup>e</sup> place= 3 points	etc.
--------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	------

- 16.2 Le grand gagnant ainsi que les gagnants de chaque classe seront déterminés par celui qui aura accumulé le moins de point au total des 2 jours.
- 16.3 En cas d'égalité au pointage, l'égalité sera départagée par le meilleur temps au cumulatif (temps compensé).
- 16.4 Il y aura un gagnant par classe ainsi que le grand gagnant toutes classes confondues.

### **17. PRIX**

- 17.1 Le grand gagnant ainsi que les gagnants de chaque classe auront un trophée pour souligner leur performance.
- 17.2 Les 2e et 3e places seront aussi soulignées avec un souvenir portant le nom de bateau et du commanditaire.
- 17.3 Les trophées et souvenirs pourront être récupérés à la boutique Degrés suivant l'avis qui leur sera envoyé par courriel.
- 17.4 Un prix« *persévérance*» sera attribué.
- 17.5 Les prix de participation et de présence d'une valeur de plus de 4000\$ seront remis en soirée au *Restaurant East Side* sous le chapiteau.

**Notez que pour toutes informations ou questions, n'hésitez surtout pas à contacter le comité organisateur!**

Secrétariat (Josée Beaumont) : [cvrn@videotron.ca](mailto:cvrn@videotron.ca)  
450-812-1270

Charles Thibault : [charles.thibault@cqcable](mailto:charles.thibault@cqcable)  
819-572-1099

Olivier Hébert : [olivier.hebert@videotron.ca](mailto:olivier.hebert@videotron.ca)  
450-812-1270

Robert Noel : [robertcnoel@gmail.com](mailto:robertcnoel@gmail.com)  
819-571-6400

# Annexe A

Notez que, en cas de doute sur la classe de votre bateau, contactez Robert Noel au [robertcnoel@gmail.com](mailto:robertcnoel@gmail.com) ou au 819-571-6400 avant le 19 juillet pour connaître cette information.

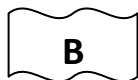
Afin de favoriser un équilibre entre les différentes classes, les départs seront répartis en 5 vagues, soit 1 départ par classe! Les classes sont définies comme suit :

1<sup>e</sup> départ : **Classe C**



Le début de la séquence de la Classe **C** sera précédé de 4 signaux sonores d'avertissement 1 minute avant

2<sup>e</sup> départ : **Classe B**



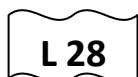
10 minutes après le départ de la **Classe C**

3<sup>e</sup> départ : **Classe A**



10 minutes après le départ de la **Classe B**

4<sup>e</sup> départ : **Laser 28**



40 minutes après le départ de la **Classe A**

5<sup>e</sup> départ : **Multicoque**



10 minutes après le départ de la **Classe L28**

Les drapeaux :



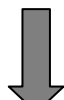
10 min à 6 min



hisse



5 min à 1 min



affale



départ/arrivée

Pavillons de rappel du départ

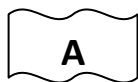
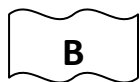


pavillon X

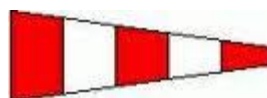


pavillon 1<sup>e</sup> substitut

Les drapeaux de classes :



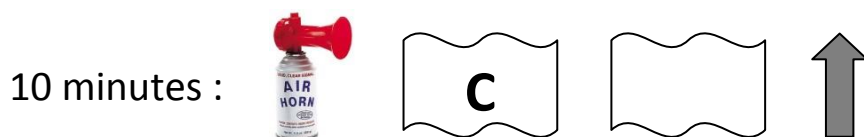
Ce drapeau signifie que les départs sont en suspend :



**Tous les bateaux qui ne sont pas dans leur séquence de départ respective doivent se tenir à l'écart de la zone de départ et des bateaux qui sont en procédure de départ.**

# 1<sup>e</sup> départ : Classe C

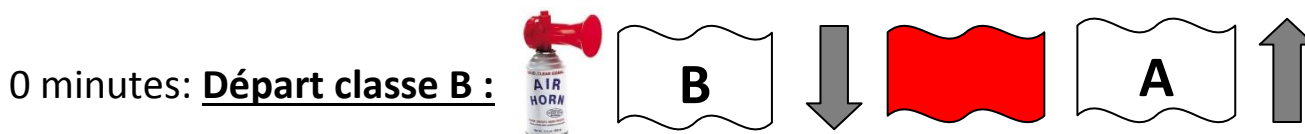
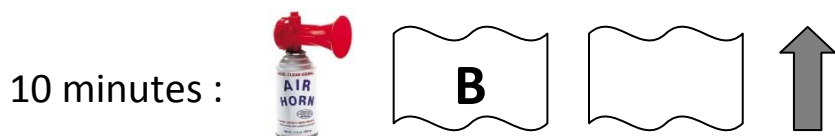
- Les classes B-A-L28 et Multicoque doivent se tenir à l'écart de la zone de départ



Visitez-nous au [www.cvrn.ca](http://www.cvrn.ca) et Facebook CVRM

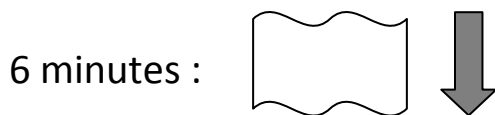
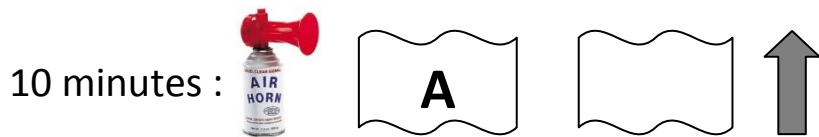
## 2<sup>e</sup> départ : Classe B

- Les classes A-L28 et D doivent se tenir à l'écart de la zone de départ
- Le départ de la classe C débute la séquence de la classe B



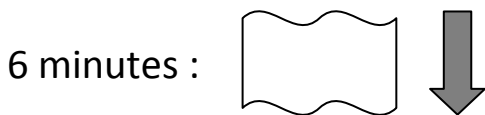
# 3<sup>e</sup> départ : Classe A

- Les classes L28 et D doivent se tenir à l'écart de la zone de départ
- Le départ de la classe B débute la séquence de la classe A



# 4<sup>e</sup> départ : Classe Laser 28

- La classe D doit se tenir à l'écart de la zone de départ
- La séquence débutera 30 minutes après le départ de la classe A





# 5<sup>e</sup> départ : Classe Multicoque

- Le départ de la classe Laser 28 débute la séquence de la classe Multicoque

